

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 12. decembra 2008

o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala

(ECB/2008/25)

(2009/55/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

nesodelujočih nacionalnih centralnih bank⁽⁴⁾ določa odstotek, ki so ga NCB držav članic, ki do vključno 1. januarja 2009 ne bodo uvedle evra (v nadaljevanju: nesodelujoče NCB), obvezane vplačati z učinkom od 1. januarja 2009 glede na spremenjeni kapitalski ključ.

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti njegovega člena 28.5,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep ECB/2008/23 z dne 12. decembra 2008 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke⁽¹⁾ določa uskladitev ponderjev, ki so bili določeni za nacionalne centralne banke (NCB) v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke (ECB) (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalskem ključu“ oziroma „kapitalski ključ“). Svet ECB mora zaradi te uskladitve določiti pogoje za prenose kapitalskih deležev med NCB, ki so na 31. december 2008 članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), da bi se zagotovila razdelitev teh deležev skladno z opravljenimi uskladitvami. Zato je treba sprejeti nov sklep ECB, ki razveljavlja Sklep ECB/2006/23 z dne 15. decembra 2006 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala⁽²⁾ z učinkom od 1. januarja 2009.

(2) Sklep ECB/2008/24 z dne 12. decembra 2008 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank⁽³⁾, določa način in višino, v katerih so NCB držav članic, ki so uvedle evro (v nadaljevanju: sodelujoče NCB), obvezane vplačati kapital ECB glede na spremenjeni kapitalski ključ. Sklep ECB/2008/28 z dne 15. decembra 2008 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani

(3) Sodelujoče NCB, z izjemo centralne banke Národná banka Slovenska, so že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2006/22 z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank⁽⁵⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2008/24 določa, naj sodelujoča NCB bodisi prenese dodaten znesek na ECB bodisi prejme znesek nazaj od ECB, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2008/24.

(4) Poleg tega člena 2(1) in 2(2) Sklepa ECB/2008/33 z dne 31. decembra 2008 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv ter prispevkih v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani centralne banke Národná banka Slovenska⁽⁶⁾ določata, da je Národná banka Slovenska, ki bo od 1. januarja 2009 naprej sodelujoča NCB, obvezana vplačati preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapital ECB, tako da se doseže znesek, prikazan poleg njenega imena v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2008/24, ob upoštevanju spremenjenega kapitalskega ključa.

(5) Prav tako so nesodelujoče NCB že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2006/26 z dne 18. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank⁽⁷⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2008/28 določa, naj vsaka od njih bodisi prenese dodaten znesek na ECB bodisi prejme znesek nazaj od ECB, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2008/28.

⁽¹⁾ Glej stran 66 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 24, 31.1.2007, str. 5.

⁽³⁾ Glej stran 69 tega Uradnega lista.

⁽⁴⁾ Glej stran 81 tega Uradnega lista.

⁽⁵⁾ UL L 24, 31.1.2007, str. 3.

⁽⁶⁾ Glej stran 75 tega Uradnega lista.

⁽⁷⁾ UL L 24, 31.1.2007, str. 15.

- (6) Sklep ECB/2003/20 z dne 18. decembra 2003 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in uskladitev vplačanega kapitala ⁽¹⁾ je bil implicitno razveljavljen s Sklepom ECB/2004/7 z dne 22. aprila 2004 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala ⁽²⁾. Zaradi jasnosti je treba Sklep ECB/2003/20 izrecno razveljaviti z retroaktivnim učinkom –

SKLENIL:

Člen 1

Prenos kapitalskih deležev

Glede na delež v kapitalu ECB, ki ga bo imela vsaka NCB vpisanega na 31. december 2008, in delež v kapitalu ECB, ki ga bo vsaka NCB vpisala z učinkom od 1. januarja 2009 zaradi uskladitve ponderjev v kapitalskem ključu, kakor je določena v členu 2 Sklepa ECB/2008/23, prenesejo NCB med seboj kapitalske deleže s prenosi do in od ECB, da bi se zagotovilo, da bo razdelitev kapitalskih deležev z učinkom od 1. januarja 2009 ustrezala usklajenim ponderjem. S tem namenom vsaka NCB na podlagi tega člena in brez nadaljnjih formalnosti ali dejanj z učinkom od 1. januarja 2009 bodisi prenese bodisi prejme delež v vpisanem kapitalu ECB, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi I k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na kapitalski delež, ki ga ECB prenese na NCB, in „-“ na kapitalski delež, ki ga NCB prenese na ECB.

Člen 2

Uskladitev vplačanega kapitala

1. Glede na višino kapitala ECB, ki ga je vsaka NCB vplačala, in glede na višino kapitala ECB, ki ga mora vsaka NCB vplačati z učinkom od 1. januarja 2009, kakor to določa člen 1 Sklepa ECB/2008/24 za sodelujoče NCB oziroma člen 1 Sklepa ECB/2006/28 za nesodelujoče NCB, bo vsaka NCB na prvi delovni dan transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET2) po 1. januarju 2009 bodisi prenesla bodisi prejela neto znesek, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi II k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na znesek, ki ga NCB prenese na ECB, in „-“ na znesek, ki ga ECB prenese na NCB.

2. Na prvi delovni dan sistema TARGET2 po 1. januarju 2009 bodo ECB in NCB, ki so obvezane prenesti znesek po

odstavku 1, ločeno prenesle obresti od posameznih dolgovanih zneskov, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2009 do datuma prenosa. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kakor prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

Člen 3

Splošne določbe

1. Prenosi, opisani v členu 2, se opravijo preko sistema TARGET2.

2. Če NCB nima dostopa do sistema TARGET2, prenese zneske, opisane v členu 2, s knjiženjem v dobro na računu, ki ga ECB ali NCB pravočasno navede.

3. Natečene obresti iz člena 2(2) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi Eurosistem v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

4. ECB in NCB, ki so obvezane opraviti prenos na podlagi člena 2, morajo dati ob pravem času potrebna navodila za ustrezno in pravočasno izvršitev teh prenosov.

Člen 4

Končne določbe

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2009.

2. Sklep ECB/2006/23 se s tem razveljavi z učinkom od 1. januarja 2009.

3. Sklicevanja na Sklep ECB/2006/23 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

4. Sklep ECB/2003/20 se s tem razveljavi z učinkom od 23. aprila 2004.

V Frankfurtu na Majni, 12. decembra 2008

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 9, 15.1.2004, str. 32.

⁽²⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 9.

PRILOGA I
KAPITAL, KI SO GA NCB VPISALE

	Delež, vpisan na 31. december 2008 (EUR)	Delež, vpisan z učinkom od 1. januarja 2009 (EUR)	Delež za prenos (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	142 334 199,56	139 730 384,68	- 2 603 814,88
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19	1 090 912 027,43	- 91 237 212,76
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60	63 983 566,24	+ 12 800 169,64
Bank of Greece	104 659 532,85	113 191 059,06	+ 8 531 526,21
Banco de España	434 917 735,09	478 364 575,51	+ 43 446 840,42
Banque de France	828 813 864,42	819 233 899,48	- 9 579 964,94
Banca d'Italia	721 792 464,09	719 885 688,14	- 1 906 775,95
Central Bank of Cyprus	7 195 054,85	7 886 333,14	+ 691 278,29
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53	10 063 859,75	+ 990 832,22
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	3 583 125,79	3 640 732,32	+ 57 606,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60	229 746 339,12	+ 5 443 816,52
Oesterreichische Nationalbank	116 128 991,78	111 854 587,70	- 4 274 404,08
Banco de Portugal	98 720 300,22	100 834 459,65	+ 2 114 159,43
Banka Slovenije	18 399 523,77	18 941 025,10	+ 541 501,33
Národná banka Slovenska	38 970 813,50	39 944 363,76	+ 973 550,26
Suomen Pankki	71 708 601,11	72 232 820,48	+ 524 219,37
<i>Non-participating NCB</i>			
Българска народна банка (Bolgarska narodna banka)	50 883 842,67	50 037 026,77	- 846 815,90
Česká národní banka	79 957 855,35	83 368 161,57	+ 3 410 306,22
Danmarks Nationalbank	87 204 756,07	85 459 278,39	- 1 745 477,68
Eesti Pank	9 810 391,04	10 311 567,80	+ 501 176,76
Latvijas Banka	16 204 715,21	16 342 970,87	+ 138 255,66
Lietuvos bankas	24 068 005,74	24 517 336,63	+ 449 330,89
Magyar Nemzeti Bank	75 700 733,22	79 819 599,69	+ 4 118 866,47
Narodowy Bank Polski	280 820 283,32	282 006 977,72	+ 1 186 694,40
Banca Națională a României	145 099 312,72	141 971 278,46	- 3 128 034,26
Sveriges Riksbank	134 298 089,46	130 087 052,56	- 4 211 036,90
Bank of England	802 672 023,82	836 285 430,59	+ 33 613 406,77
Skupaj ⁽¹⁾ :	5 760 652 402,58	5 760 652 402,58	0

(¹) Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.

PRILOGA II

KAPITAL, KI SO GA NCB VPLAČALE

	Delež, vplačan na 31. december 2008 (EUR)	Delež, vplačan z učinkom od 1. januarja 2009 (EUR)	Znesek prenosa (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	142 334 199,56	139 730 384,68	- 2 603 814,88
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19	1 090 912 027,43	- 91 237 212,76
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60	63 983 566,24	+ 12 800 169,64
Bank of Greece	104 659 532,85	113 191 059,06	+ 8 531 526,21
Banco de España	434 917 735,09	478 364 575,51	+ 43 446 840,42
Banque de France	828 813 864,42	819 233 899,48	- 9 579 964,94
Banca d'Italia	721 792 464,09	719 885 688,14	- 1 906 775,95
Central Bank of Cyprus	7 195 054,85	7 886 333,14	+ 691 278,29
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53	10 063 859,75	+ 990 832,22
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	3 583 125,79	3 640 732,32	+ 57 606,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60	229 746 339,12	+ 5 443 816,52
Oesterreichische Nationalbank	116 128 991,78	111 854 587,70	- 4 274 404,08
Banco de Portugal	98 720 300,22	100 834 459,65	+ 2 114 159,43
Banka Slovenije	18 399 523,77	18 941 025,10	+ 541 501,33
Národná banka Slovenska	2 727 956,95	39 944 363,76	+ 37 216 406,81
Suomen Pankki	71 708 601,11	72 232 820,48	+ 524 219,37
<i>Nesodelujoča NCB</i>			
Българска народна банка (Bolgarska narodna banka)	3 561 868,99	3 502 591,87	- 59 277,12
Česká národní banka	5 597 049,87	5 835 771,31	+ 238 721,44
Danmarks Nationalbank	6 104 332,92	5 982 149,49	- 122 183,43
Eesti Pank	686 727,37	721 809,75	+ 35 082,38
Latvijas Banka	1 134 330,06	1 144 007,96	+ 9 677,90
Lietuvos bankas	1 684 760,40	1 716 213,56	+ 31 453,16
Magyar Nemzeti Bank	5 299 051,33	5 587 371,98	+ 288 320,65
Narodowy Bank Polski	19 657 419,83	19 740 488,44	+ 83 068,61
Banca Națională a României	10 156 951,89	9 937 989,49	- 218 962,40
Sveriges Riksbank	9 400 866,26	9 106 093,68	- 294 772,58
Bank of England	56 187 041,67	58 539 980,14	+ 2 352 938,47
Skupaj (!):	4 137 159 937,99	4 142 260 189,23	+ 5 100 251,24

(!) Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.